არსებული ფასადები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / wall edge / კედლის ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ჭერის ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედაპირი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის ზედაპირი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზედა ჯამი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandkappe / wall flap / კედლის გარშემოწაკეთება
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა ჯამი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა ჯამი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის წყალწრეტი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალარინება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე ონკანი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებელი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური კვამლადენა
RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / კვამლადენა; ბუნებრივი, მექანიკური
(+/-)ma	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაფიქსირებელი სენსორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაფიქსირებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

▽	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
△	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
▽	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
▼	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
●±0.00	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზედაპირიდან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / რკინაბეტონის ჩამქიდული კონსტრუქციული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვამასა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციის კედელი
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონისგან ჭრილში
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	WN Wandnische / wall opening / კედლის ნიში
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაპრალი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen - Einbaudetails für Fenster, Türen, Wände, Decken, Geräteaufstellungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, details to fix conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომებს ანგარიშობენ შემსრულებელი ფირმები პასუხისმგებლობით. ყველანაირ შეუსაბამობაზე დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობით. ყველა სიმაღლის ზომა მითითებულია საპროექტო ნიშნულ "OK FFB"-მდე, თუ სხვა რამ არაა მითითებული.

პარაპეტის სიმაღლე მითითებულია "OK FFB"-დან ფანჯრის ქვედა ზღვრამდე! კარის სიმაღლე მითითებულია "OK FFB"-დან კარის ქვედა ზღვრამდე. ყველა კედლის ხვრელის და კარის სიგანის ზომა ნახსენებია ნედლი კედლის ზედაპირიდან, თუ სხვა რამ არაა მითითებული. ზომები ნახსენებია "OK FFB"-დან.

ჭერის დაშვების სავარაუდო სიდიდე - კონსტრუქციის ინჟინრის მიერ - გასათვალისწინებელია.

ინფორმაცია დრენაჟის, მთავარი კანალიზაციის, შეერთებების, ჩასატანი ნაწილების, ელემენტების დამაგრების, ელექტროგაყვანილობის, ლიფტების, საინჟინრო სისტემების დამაგრების შესახებ აღებული უნდა იქნეს შესაბამისი პროექტებიდან და სამონტაჟო ნახაზებიდან. ყველა მასალის შეერთება ერთმანეთთან ნაკერით უნდა მოხდეს.

ოთახების ზომები და ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლების მიხედვით, ვინაიდან ამ ეტაპზე კედლების ზედაპირები და მასალები საბოლოოდ შეთანხმებული არ არის.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბეტონის ფილებით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის (ბაზალტის) მოპირკეთება ფილებით
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადის ხავერდა ქვით მოპირკეთება ფილებით
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის გრანიტის მოპირკეთება ფილებით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის ბალუსტრადი
8. stone balustrade ქვის ბალუსტრადი
9. glass balustrade მინის ბალუსტრადი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთებული ალუმინატით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპალეკა
13. glass facade opaque მინისებური ფასადის მინა

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

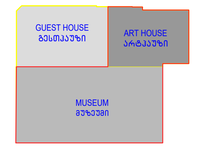
არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: არსებული ფასადები

plan no. / ნახაზის № | ind. st.

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / შტამპი: დამკვეთის მხრიდან

general planner / გენერალური დამგეგმარებელი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის გეგმარებითი ამონაწერების: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი / შტამპი: ნახაზის ავტორის

based on AR-plan no. ind. st.: 01-EMKA-10-DR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING IN GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg | PF_1_100.ctb

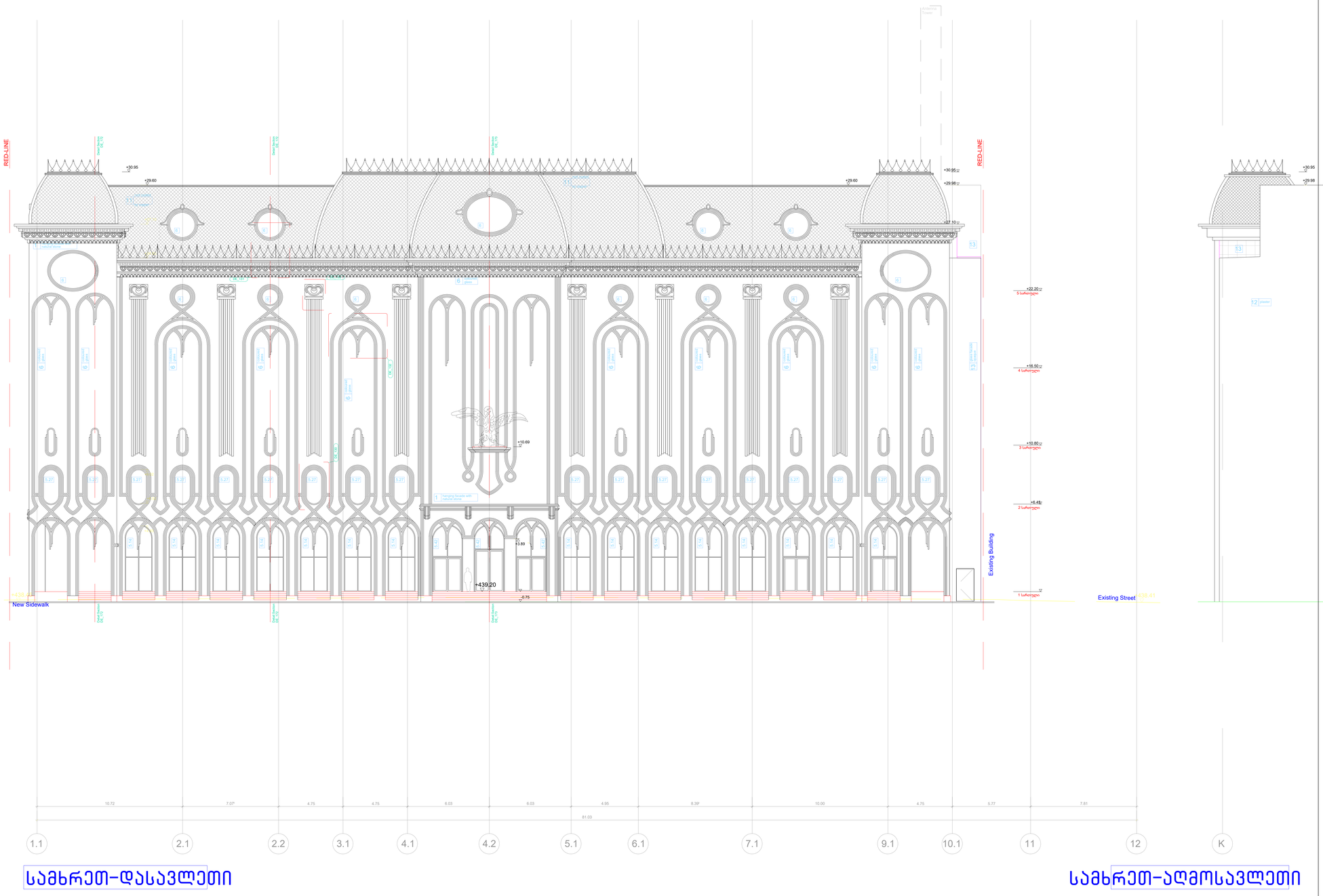
project leader / არქიტექტორის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსაზღვრე: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / cant edge / ქვედა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
W	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/კედლის ლილვი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.00 = +000 — Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების აბსოლუტი დონის მიმართ ზღვის დონიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter anzuzeigen. Die Fertigfussbodenhöhen Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsanlagen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის F 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავების F 30 DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების T30 DIN 4102
rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგანაცალკევებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug: natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი ხელოვნური
(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / ხელოვნური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეტყობინების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეტყობინების

Darstellung / illustration / ილუსტრაციების ჩვენება:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის ნაკეთობა
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გვ/ბ/ფიბროლითის კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ჭრილი

Facade Materials: საფასადო მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab — საფასადო ფილების მოპირკეთებული ბეტონის ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" — საფასადო ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "tuff" — საფასადო ქვის (ტუფის) მოპირკეთებული ზედაპირი
4. hanging facade with granite — გრანიტისაგან მოპირკეთებული ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium — ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass — ფერადი მინა
7. steel balustrade — ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade — ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade — მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels — საფასადო ზედაპირი ლითონის პერფორირებული ფილებით
11. roof coated by copper — სახურავის ზედაპირი სპილენძისგან
12. plaster — ბათქაში
13. glass facade opaque — ნათელი ფასადის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ჟურღულიანთან და ბიორგი ჟურღულიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოთა ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №: ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:
ფასადი 1.1 -12 ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ქუჩის ადმაშენებლის ხეობის 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადი გეგმარების ავტორი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის ავტორი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA 12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / cib / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.cib

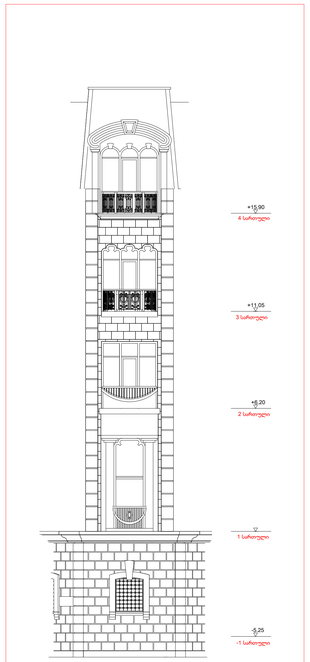
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვრული: MMA

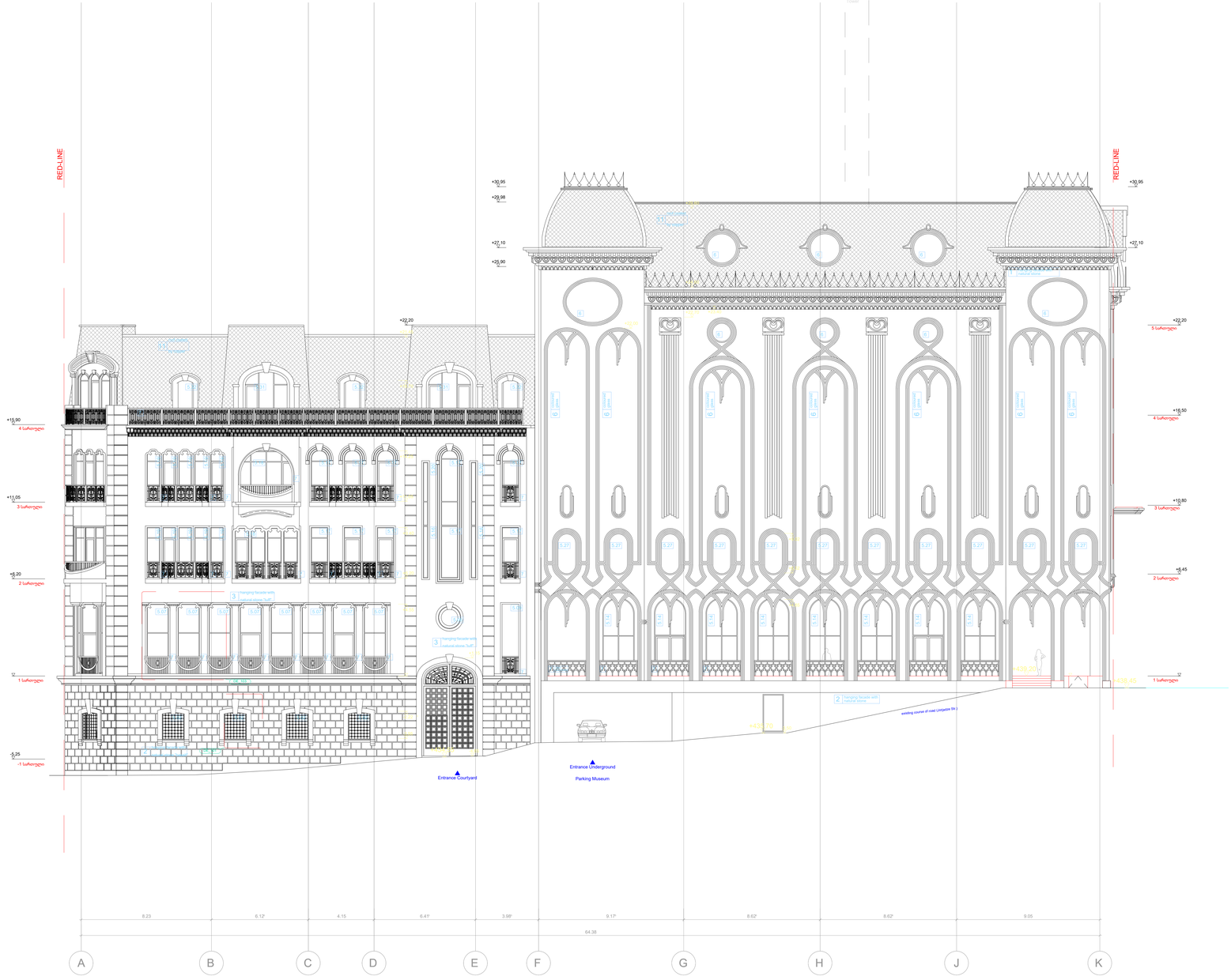
date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

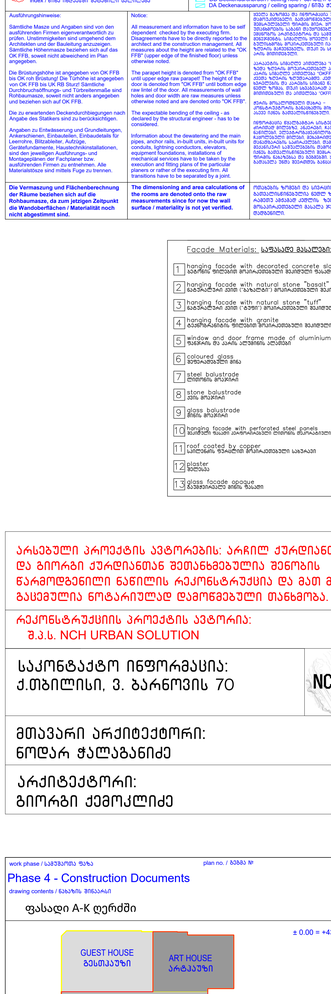
მ 1:100



ჩრდილოეთი



ჩრდილოეთ-დასავლეთი



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall final / კედლის საბოლოო ზედაპირი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავნი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვებები
DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / ბუნებრივ სისტემაში / მექანიკურ სისტემაში
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებელი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / მასალის ჩვენება
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხრები
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ჭრილში ასახული
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- WA Wandaussparung / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ამოჭრილობა
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ამოჭრილობა

Ausführungshinweise:	Notice:	ზოგადი გარემარკვევები: ნებისმიერი ზომა ნებისმიერი ნახაზიდან უნდა შემოწმდეს ადგილზე. ნახაზებსა და ადგილზე არსებულ ზომებში აღმოჩენილი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს ავტორს. ყველა ზომა ფილიალის ადგილზე უნდა შემოწმდეს. ნებისმიერი ზომა, რომელიც ეხება სიმაღლეებს, ეხება ჭერის ზედა ზედაპირიდან იატაკის ზედაპირამდე (OK FFB) მანძილს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.
Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.	All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect. All measurements and information of measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.	
Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.	The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"	
Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.	The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.	
Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungen, Aufzugsgruben, Geräteaufstellplätze, Heizkörperinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.	Information about the dewatering and the main drainage, walls, to be cut-outs, inclusions for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.	
Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.	**The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.**	ოთახების ზომების და სიმაღლეების აღებულია მოუპირკეთებელი კედლების ზედაპირებიდან, რადგან საბოლოო / მოპირკეთების ზედაპირი ჯერ არაა დამტკიცებული.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება დეკორატიული ზომის ბეტონის ფილით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ქვით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტის ფილით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass შეფერადებული მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირები
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით ამოვსებით
11. roof coated by copper სახურავის შეპირკეთება ფოლადისგან სახურავი
12. plaster შპრიცბეტონი
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემელია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორა:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ფასადი A-K ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მესაკუთრის დამტკიცება

general planner / ზოგადი გეგმარებითი: W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი: ნებართვის მომზადებული: PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind st: 01-EMKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING 5 MAGTI 5 EKSO PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

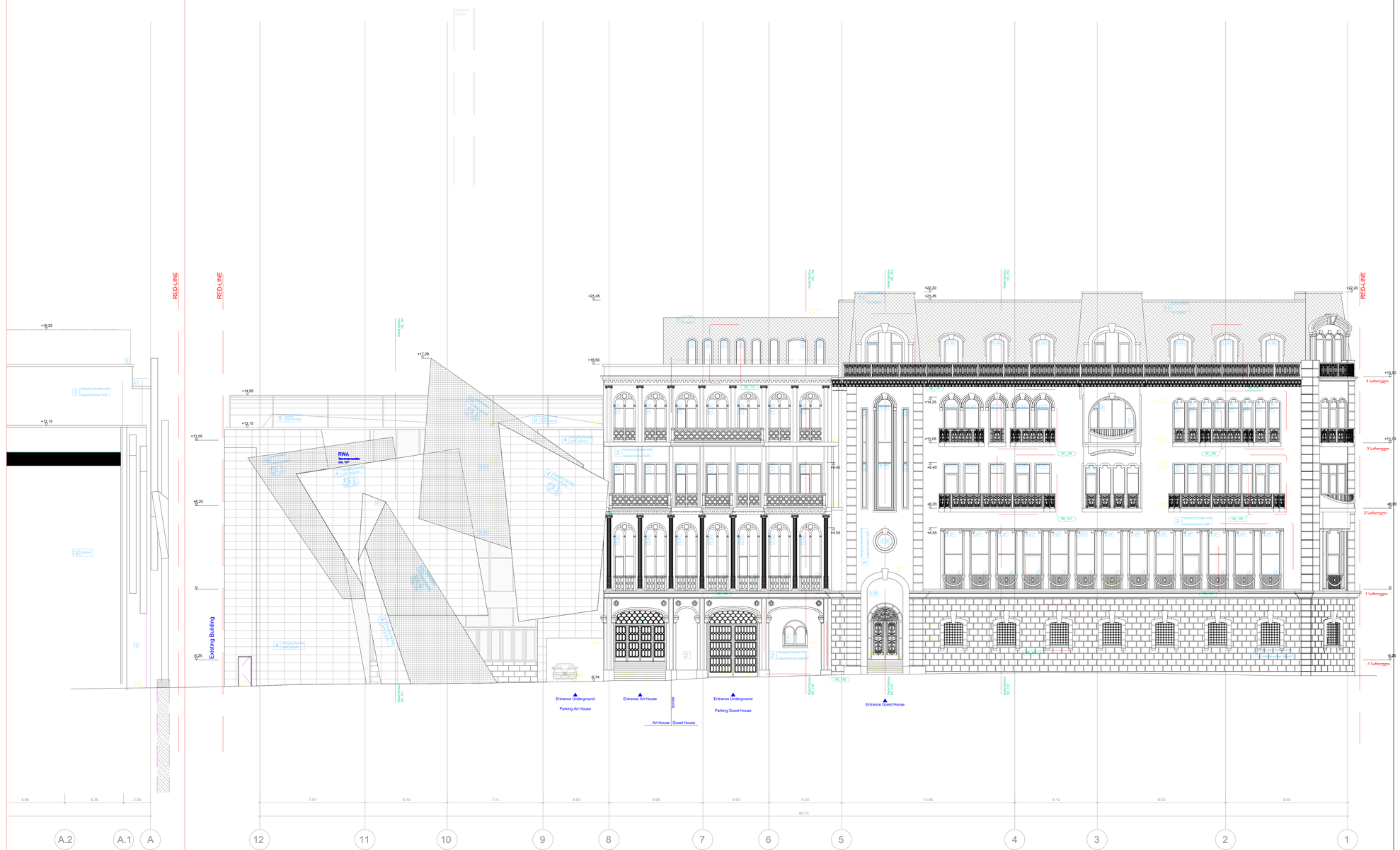
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსწავლე: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100



სამხრეთ-აღმოსავლეთი ჩრდილოეთ-აღმოსავლეთი

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზონა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის უხეში სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WS	Wandskippe / wall flap / კედლის გამწმენდელი ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების ხვრელი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების ხვრელი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამდები კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამდები კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამწოვი სისტემა, ბუნებრივი, მექანიკური
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემკვრელები
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შემკვრელები

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის პირთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა-აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინა/ფოლადი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- WS Wandschlitz / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / ჭრილი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭრილი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, sowei nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerung, Lüftung, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. If not measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted on "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, enclosure for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively firms. All materialtrans have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდური ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდური ფასადის ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" საკიდური ფასადის ბუნებრივი ქვით (ტუფი) მოპირკეთებული ფილები
4. hanging facade with granite საკიდური ფასადის გრანიტით მოპირკეთებული ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინები
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდური ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთებული ალუმინის ჩარჩოში
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშებისგასაქრე მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაგებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა | plan no. / გეგმის №

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

ფასადი 12-1 ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი | ART HOUSE არტ-კაშენი | MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი	project / პროექტი
1211	Museum of Fine Arts / საჯარო ხელოვნების მუზეუმი
client / დამკვეთი	MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia / შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება	
general planner / გენერალური მშენებლობი	W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany
author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი	GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia / შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის შემსრულებელი	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	

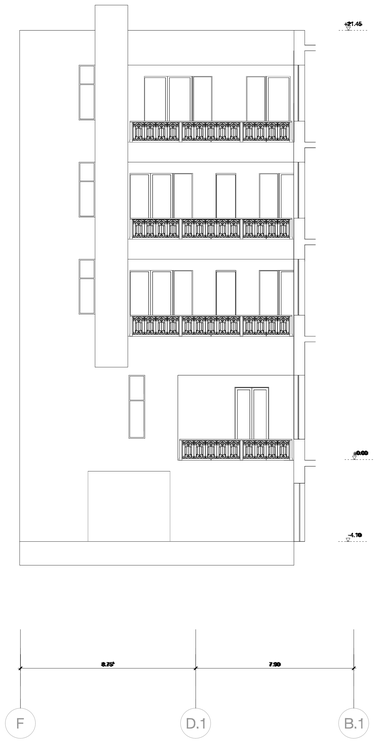
based on AR-planno. ind: st

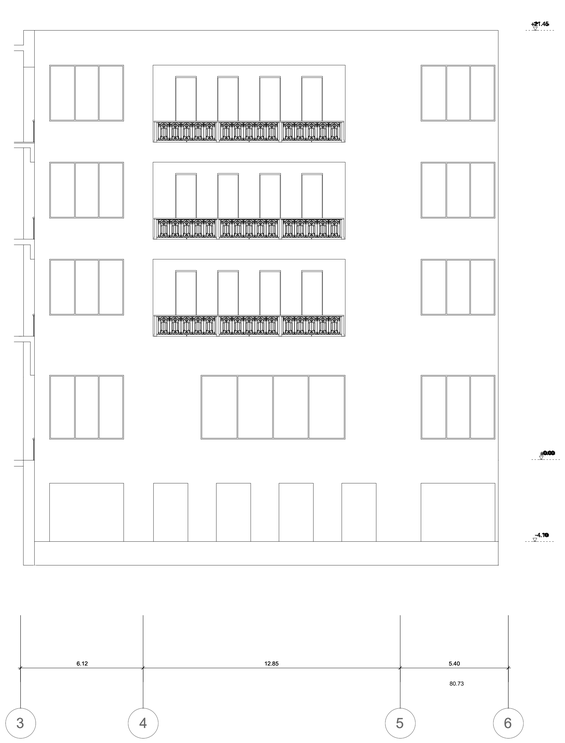
#VENKA (1)-LIEB-SKY_WING_DWORKA (1)-LIEB-SKY_WING_DWORKA (1)-GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / ctb / layer management)

AR_3_00_SC_001_V.dwg | PF_1_100.ctb | მ 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელობა	drafter / მხაზველი	date of creation / შეიქმნა	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188





Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand / raw partition wall / მოუპირკეთებელი კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/ლუქი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭის
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭის

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალგადი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ჭაბუკი/ლუქი / მექანიკური
(+/-) (ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მწველების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მწველების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

▽	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
△	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
▽	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
▼	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
±0.00 = +439.20	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ცალკეული ზონებისთვის
1	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მაგალითი:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / გვ.პლატოვანი კედელი
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაპირები
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაპირები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrogeräte, Lüftungsleitungen, Aufzugsgruben, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, walls, to be built-in items, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ბათეთრება: ზედაპირის დამუშავება ვერცხლისფერი ფერის ფოლადის ფირფიტებით, ფირფიტების ზომა 1000x2000 მმ, ფირფიტების სისქე 2 მმ, ფირფიტების ზედაპირის ფაქტურა - ტიხრული, ფირფიტების ზედაპირის ფერი - ვერცხლისფერი, ფირფიტების ზედაპირის ტექს

საპროექტო ფასადები

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

ინფორმაცია პროექტის შესახებ:
პროექტის დასახელება

მრავალფუნქციური კომპლექსი

მისამართი:

ქ. თბილისი, ქუჩა გუდიაშვილი, № 18/ რუსთაველის №7

საკადასტრო კოდი:
01.15.04.024/016

დამკვეთი: შპს „მაგთი"
ID ნომერი: 204873645

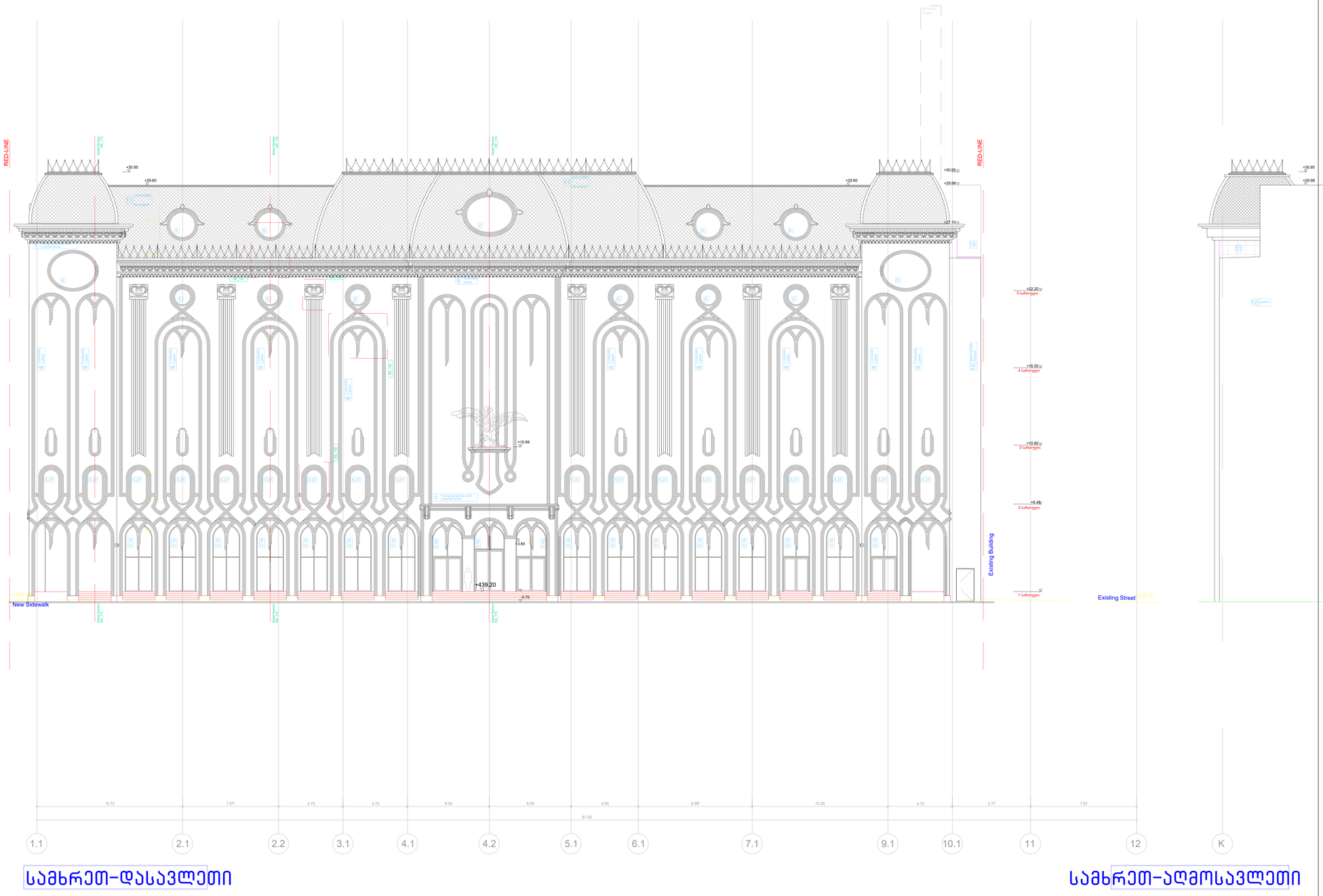
ნახაზის დასახელება:

მასშტაბი:
1:100

პირობითი აღნიშვნები:

ფურცლის ნომერი:	**A0**

2023 წელი



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / cant edge / ქვედა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
W	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/კედლის ლილვი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.00 = +000 — Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების აბსოლუტი დონის მიმართ ზღვის დონიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter anzuzeigen. Die Fertigfussbodenhöhen Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsanlagen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის F 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავების F 30 DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების T30 DIN 4102
rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგანაცალკევებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug: natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი ხელოვნური
(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / ხელოვნური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეტყობინების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეტყობინების

Darstellung / illustration / ილუსტრაციების ჩვენება:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის ნაკეთობა
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გვ/ბ/ფიბროლითის კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ჭრილი

Facade Materials: საფასადო მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab — საფასადო ფილების მოპირკეთებული ბეტონის ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" — საფასადო ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "tuff" — საფასადო ქვის (ტუფის) მოპირკეთებული ზედაპირი
4. hanging facade with granite — გრანიტისაგან მოპირკეთებული ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium — ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass — ფერადი მინა
7. steel balustrade — ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade — ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade — მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels — საფასადო ზედაპირი ლითონის პერფორირებული ფილებით
11. roof coated by copper — სახურავის ზედაპირი სპილენძისგან
12. plaster — ბათქაში
13. glass facade opaque — ნათელი ფასადის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ჟურღულიანთან და ბიორგი ჟურღულიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოთა ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №: ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:
ფასადი 1.1 -12 ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ქუჩის ადმაშენებლის ხეობის 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადი გეგმარების ავტორი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის ავტორი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA 12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / cib / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.cib

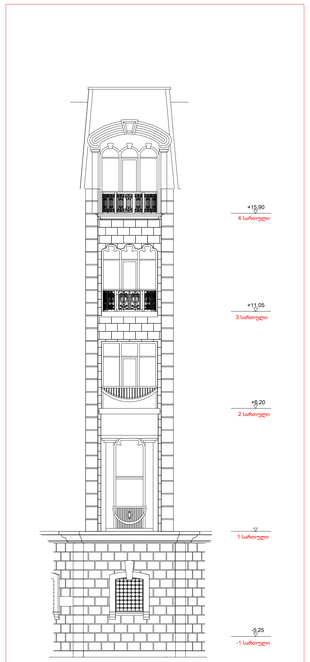
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვრული: MMA

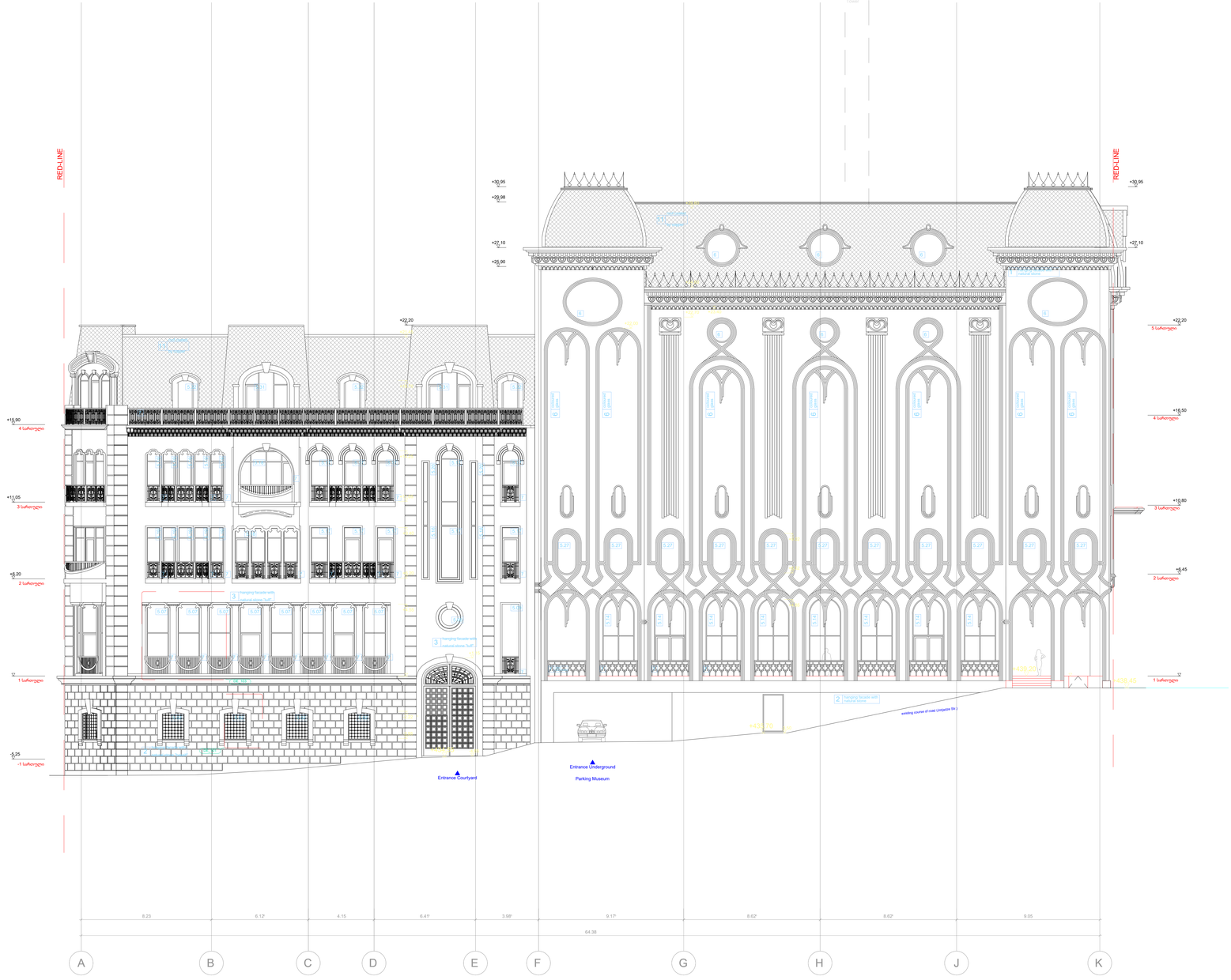
date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

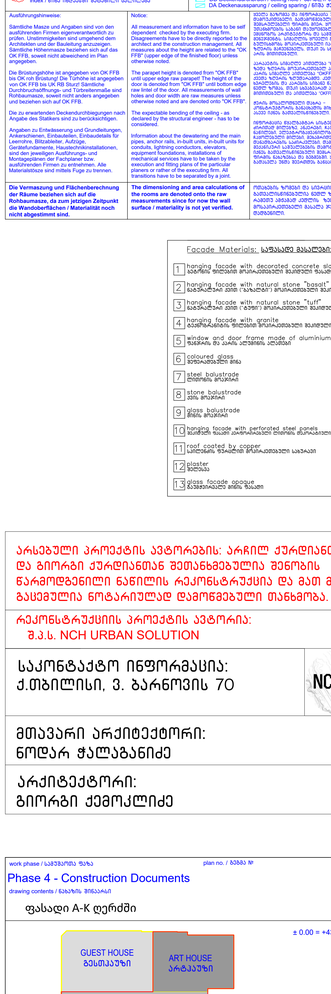
მ 1:100



ჩრდილოეთი



ჩრდილოეთ-დასავლეთი



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall final / კედლის საბოლოო ზედაპირი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედაპირის სიმაღლის აღნიშვნა ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავნი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვებები
DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / ბუნებრივ სისტემაში / მექანიკურ სისტემაში
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებელი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / მასალის ჩვენება
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხრები
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ჭრილში ასახული
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- WA Wandaussparung / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ამოჭრილობა
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ამოჭრილობა

Ausführungshinweise:	Notice:	ზოგადი გარემარკვევები: ნებისმიერი ზომა ნებისმიერი ნახაზიდან უნდა შემოწმდეს ადგილზე. ნახაზებსა და ადგილზე არსებულ ზომებში აღმოჩენილი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს ავტორს. ყველა ზომა ფილიალის ადგილზე უნდა შემოწმდეს. ნებისმიერი ზომა, რომელიც ეხება სიმაღლეებს, ეხება ჭერის ზედა ზედაპირიდან იატაკის ზედაპირამდე (OK FFB) მანძილს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.
Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.	All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect. All measurements and information of measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.	
Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.	The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"	
Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.	The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.	
Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungen, Aufzugsgruben, Geräteaufstellplätze, Heizkörperinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.	Information about the dewatering and the main drainage, walls, to be cut-outs, inclusions for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.	
Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.	**The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.**	ოთახების ზომების და სიმაღლეების აღებულია მოუპირკეთებელი კედლების ზედაპირებიდან, რადგან საბოლოო / მოპირკეთების ზედაპირი ჯერ არაა დამტკიცებული.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება დეკორატიული ზომის ბეტონის ფილით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ქვით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტის ფილით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass შეფერადებული მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირები
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით ამოვსებით
11. roof coated by copper სახურავის შეპირკეთება ფოლადისგან სახურავი
12. plaster შპრიცბეტონი
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემელია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორა:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ფასადი A-K ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მესაკუთრის დამტკიცება

general planner / ზოგადი გეგმარებითი: W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი: ნებართვის მომზადებული: PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind st: 01-EMKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING 5 MAGTI 5 EKSO PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

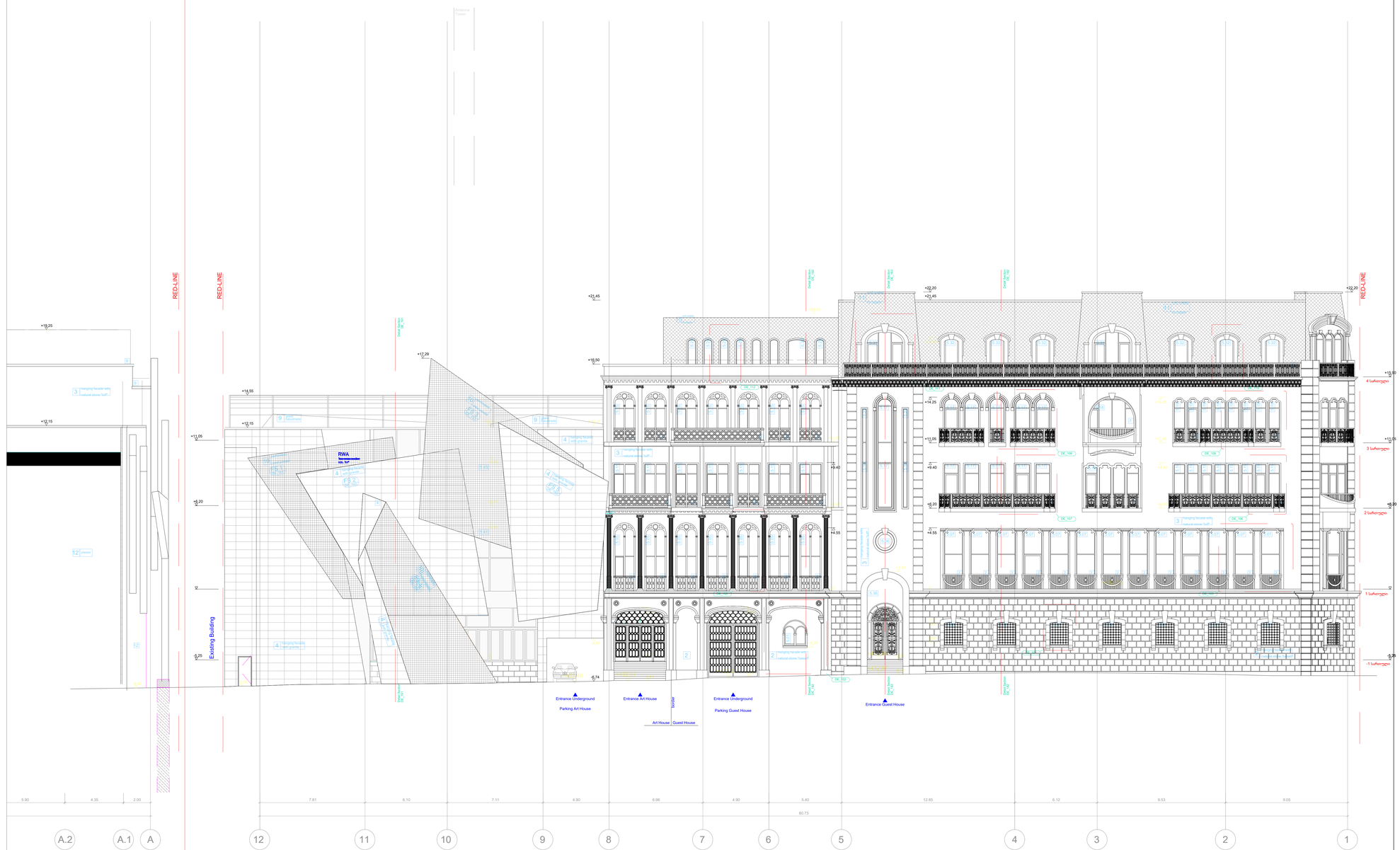
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსწავლე: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100



სამხრეთ-აღმოსავლეთი ჩრდილოეთ-აღმოსავლეთი

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზონა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის უხეში სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WS	Wandskippe / wall flap / კედლის გამწმენდელი ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების ხვრელი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების ხვრელი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამდები კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამდები კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამწოვი სისტემა, ბუნებრივი, მექანიკური
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემკვრელები
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შემკვრელები

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის პირთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა-აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინა/ფოლადი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- WS Wandschlitz / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / ჭრილი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭრილი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, sowei nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerung, Lüftung, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted on "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, enclosure for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი (ბაზალტი) მოპირკეთებული ბუნებრივი ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადი ტუფი მოპირკეთებული ბუნებრივი ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ფილები
5. window and door frame made of aluminium ალუმინის ფანჯრის და კარის ჩარჩოები
6. coloured glass მოხატული მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფილებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque ნაწილობრივ მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაგებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა — plan no. / გეგმის №

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

ფასადი 12-1 ღერძში

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმრების სახლი
ART HOUSE არტ-კედლები
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საბერძნეთის ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი".
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმართება:

general planner / გენერალური მშენებლობის:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის შემსრულებელი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

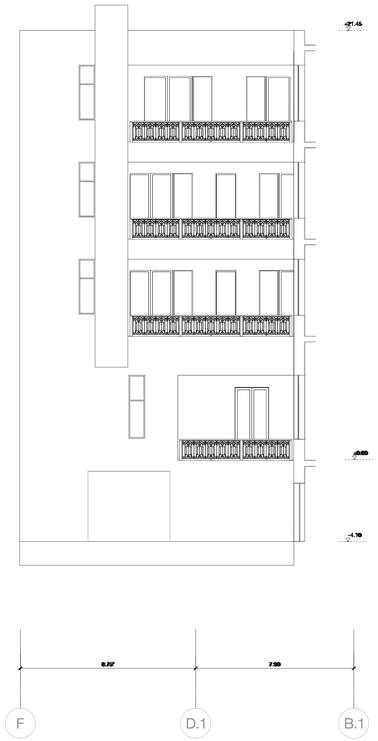
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

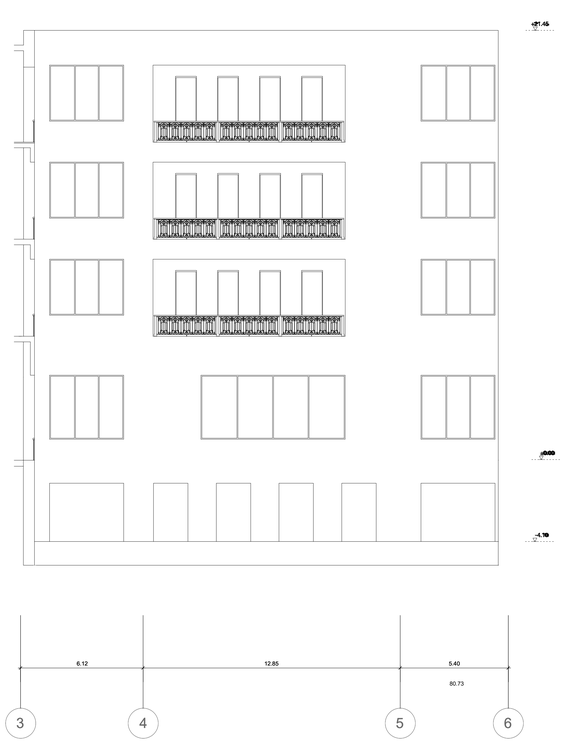
based on AR-planno. ind: st
AVENIA 12-1.dft 8-001_REVIS_DATE.DWG
AVENIA 12-1.dft 8-001_REVIS_DATE.DWG
GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 8

internal note (dwg / ctb / layer management)
AR_3_00_SC_001_V.dwg
PF_1_100.ctb

M 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი	drafter / მხაზავი	date of creation / შეიქმნა	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188





Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand / raw partition wall / მოუპირკეთებელი კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/ლუქი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭის
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭის

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალგადი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ჭაბუკი/ლუქი / მექანიკური
(+/-) (ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მწველების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მწველების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

▽	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
△	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
▽	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
▼	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
±0.00 = +439.20	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ცალკეული ზონებისთვის
1	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მაგალითი:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / გვ.პლატოვანი კედელი
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაპირები
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაპირები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrogeräte, Lüftungsleitungen, Aufzugsgruben, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

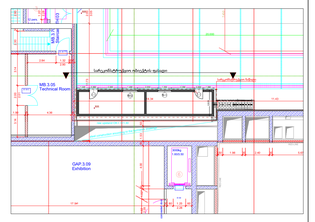
The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, walls, to be built-in items, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ბათეთრება: ზედაპირის დამუშავება ვერცხლისფერი ფერის ფოლადის ფირფიტებით, ფირფიტების ზომა 1000x2000 მმ, ფირფიტების სისქე 2 მმ, ფირფიტების ზედაპირის ფაქტურა - ტიხრული, ფირფიტების ზედაპირის ფერი - ვერცხლისფერი, ფირფიტების ზედაპირის ტექს





სარეკონსტრუქციო ობიექტის ფასადი

Legende / Legend / ლეგენდა:			
Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:		BE	Bodeneinlauf / floor drain / ძაბრსართი
BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალარინება
A	Fläche / area / ზედაპირი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
UK	Unterkante / cant edge / ქანაობა ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთე DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთე DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის	RS	Rauchschutzfolie / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ღიობის ბუნებრივი/მექანიკური
RWD	Rohwand / raw wall / მოუპირკეთებელი კედელი	(-n)/(-ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებელი
ST	Sturz / lintel / ხუვრელი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი		
WA	Wandklappe / wall flap / კედლის ტიხრული ლუქი		
UZ	Unterzug / downstand beam / კედლის ქიში		
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა ქიში		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:		Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:	
	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითება გეგმაზე Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითება გეგმაზე		Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი Mauerwerk / masonry / ქვა Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-ბოჭკოვანი ფურცლებით მოპირკეთებული ტიხარი Stahl geschnitten / steel as section / რკინისნაჭრი Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია WS Wandschlitz / wall slot / ღარი კედელში WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი WU Wandunterbrechung / wall spacing / კედლის ნაწილობრივი ნახვრეტი FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი
Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეების მითითება ზღვის დონესთან მიმართებაში გეგმაზე			
Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესვლილი ცვლილებები			

Ausführungshinweise:	Notice:	
Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben. Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Estrichauf. Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlestermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB. Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen. Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsrinnen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.	All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted. The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB". The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered. Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, foundations for devices, heatechnic installations, shall be taken from the execution and fitting plans of the particular mechanical services respectively. All material transitions have to be separated by a joint.	ყველა ზომაზე და ინფორმაციაზე პირველ რიგში პასუხისმგებელი ის ფირმაა, რომელიც ამ სამუშაოებს ასრულებს. ნებისმიერი უზუსტობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობითი სახით. ყველა სიმაღლე ეხება "OK FFB"-ს (მორთული იატაკის ზედა ზღვარი) თუ სხვა რამ არაა მითითებული. პარაპეტის სიმაღლე "OK FFB"-დან ქვედა ზედა ზღვრამდეა. კარის სიმაღლე "OK FFB"-დან კარის ქვედა ზღვრამდეა. ყველა ზომა კედლის ნახვრეტებისა და კარების სიგანეებისა მოცემულია უხეში კედლებისთვის, თუ სხვა რამ არაა მითითებული. ყველა მოცემულობა "OK FFB"-დან. ჭერის მოსალოდნელი მოღუნვა, სტატიკოსის მიერ დეკლარირებული, გასათვალისწინებელია. ინფორმაცია დრენაჟის, მთავარი ხაზების, მიერთებების, ჩასადგმელი ნაწილების, საძირკვლების, ტექნიკური დანადგარების, სანტექნიკის ინსტალაციების შესახებ უნდა მოვიძიოთ შესაბამისი ინჟინრების აღსრულების და მონტაჟის ნახაზებიდან. ყველა მასალის გადასვლა ერთიდან მეორეზე ნაკერით უნდა გამოიყოს.
Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.	**The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.**	**ოთახების ზომების და სიმაღლის კოეფიციენტების გაანგარიშება ხდება უხეში კედლების მიხედვით, ვინაიდან ამ ეტაპზე კედლების ზედაპირი / მასალა ჯერ საბოლოოდ არაა შეთანხმებული.**

Facade Materials: ფასადის მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab — ჩამოკიდული ფასადის ფილა დეკორატიული ზედაპირით
2. hanging facade with natural stone "basalt" — ჩამოკიდული ფილა ბუნებრივი ქვისგან "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" — ჩამოკიდული ფილა ბუნებრივი ქვისგან "ტუფი"
4. hanging facade with granite — ჩამოკიდებული ფილა გრანიტისგან
5. window and door frame made of aluminium — ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩო
6. coloured glass — ფერადი მინა
7. steel balustrade — ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade — ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade — მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels — ჩამოკიდებული ფასადი პერფორირებული ლითონის ფურცლებით
11. roof coated by copper — სახურავის შეკეთება ზედაპირის ფენით
12. plaster — შპატლევკა
13. glass facade opaque — შუშისფასადი ბინდის შუშით

არსებული პროექტის ავტორებს: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებული ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქურდოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: სარეკონტრუქციო შენობის საპროექტო ფასადები

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი | ART HOUSE ხელოვნების სახლი | MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211	project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia	შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მესაკუთრის თანხმობა	
general planner / გენგეგმარების მესაზღვრეები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany	
author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia	შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / პროექტის ნაწილის ავტორი:	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	

based on AR.planno. ind st	internal note (dwg / cib / layer management)		
01-EMKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING 5 AUGUST-EXIDS-PRE-CONSTRUCTION-5	AR_3_00_SC_001_V.dwg	PF_1_100.cib	მ 1:100
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE	drafter / მოხაზული: MMA	date of creation / თარიღი: 25.09.2013	plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / cant edge / ქვედა ზღვარი
OK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
LRD	Lichtraumdurchgang / passage height / სანათი სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთბამი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი
WF	Wandfläche / wall final / მოპირკეთებული კედლის ზედაპირი
UT	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
UZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.00 = 439.20 Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ცალკეული ზღვრებისთვის
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილება

Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვება
Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90 feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30 feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90 Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30 Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30 feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
RS Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / ბუნებრივი, ხელოვნური ვენტილაციის ღიობები
(+/-)-(ma) (natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ხელოვნური / ბუნებრივი)
RM Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეგროვების სისტემა
SP Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეგროვების სისტემა

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / armierter / armirebuli elementi / რკინაბეტონის ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გვხვდება ქვედა ზედა
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ელემენტი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ჭრილი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber und dem Architekten zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Aufzugschienen, Einbauteilen für Entwässerung, Lüftung, Elektro, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialmasze sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client and the architect immediately. Unless other measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet-height is denoted from "OK FFB" until upper-edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass pipes, lifting rails, in-built parts, ventilation, ducts, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area-calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომები გარანტია და ინსპექტირებულ უნდა იქნეს ყველა შემსრულებლის მიერ. ნებისმიერი უთანხმოების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს დამკვეთს და არქიტექტორს. ნებისმიერი ინფორმაცია სიმაღლეების შესახებ ეხება "OK FFB" (დასრულებული იატაკის ზედა ზღვარი) თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის პარაპეტის სიმაღლე ეხება "OK FFB"-დან ფანჯრის ზედა ზღვრამდე. კარის სიმაღლე ეხება "OK FFB"-დან კარის ზედა ზღვრამდე. ყველა ზომა ეხება უხეშ კედლებს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. "OK FFB"-დან.

ჭერის სავარაუდო მოსალოდნელი მოხრა - როგორც ამას აცხადებს სტრუქტურული ინჟინერი - გასათვალისწინებელია.

ინფორმაცია დრენაჟის და მასის მილების, ლიფტის რელსების, ჩასადები ნაწილების, ვენტილაციის, ელექტრო, სანათების, ლიფტების, აღჭურვილობის ფუნდამენტების, სანტექნიკური სისტემების დაყენების შესახებ აღებული უნდა იქნეს შესაბამისი დამგეგმარებლების და შემსრულებელი კომპანიების მიერ შედგენილი სამონტაჟო და სამშენებლო ნახაზებიდან. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გამიჯნოს ნაკერით.

ოთახების ფართობების და მოცულობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლების ზომების მიხედვით, ვინაიდან ამ ეტაპზე კედლების საბოლოო ზედაპირები / მასალები ჯერ არ არის დადასტურებული.

Facade Materials: საფასადო მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საფასადო ფილების მოპირკეთებული ბეტონის ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთების ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფის ქვის ფილის მოპირკეთების ზედაპირი
4. hanging facade with granite გრანიტისფასადის მოპირკეთების ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საფასადო ზედაპირი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის დაფარვა სპილენძის ფირფიტებით
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშისფასადის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასათვალისწინებლად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents
plan no. / ნახაზის №
ind st
drawing contents / ნახაზის შინაარსი: სარეკონტრუქციო შენობის საპროექტო ფასადები

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211
project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საბერძნეთის ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia
შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირის 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ობიექტის მფლობელის წარმომადგენელი

general planner / გენერალური დამგეგმარებელი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორ-პროექტის პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia
შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორ-პროექტის ნახაზების შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილი/თარიღი/ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: EI-ENKA-1213R-0-001_REVIS_DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION S

internal note (dwg / cib / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.cib

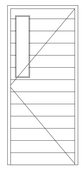
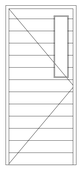
მ 1:100

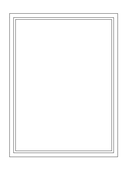
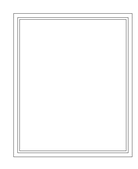
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვრული: MMA

date of creation / შექმნის: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

კარის სპეციფიკაცია		
მარკირება	კ-1	კ-1
ინტერნაციონალური დასახელება	DOOR 25	DOOR 25
რაოდენობა	1	1
სიგანე / სიმაღლე	0.90 2.00	0.90×2.00
გაღების მიმართულება	მარცხნივ	მარჯვნივ
იატაკიდან დაშორება	0.00	0.00
იატაკიდან სრული სიმაღლე	2.00	2.00
2D სიმბოლო		
ვიზუალიზაცია		

ფანჯრის სპეციფიკაცია		
მარკირება	ფ-1	ფ-2
ინტერნაციონალური დასახელება	WINDOW 25	WINDOW 25
რაოდენობა	1	1
სიგანე / სიმაღლე	1.35×1.80	1.50×1.80
გაღების მიმართულება	—	—
იატაკიდან დაშორება	0.20	0.20
იატაკიდან სრული სიმაღლე	2.00	2.00
2D სიმბოლო		
ვიზუალიზაცია		

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / ბრაქეტების აღნიშვნები:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედ
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ჭერის ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფრის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტის
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერის
WF	Wandfuge / wall flue / კედლის ტიხრებურობის ნაკერი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭის
OZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭის

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტებები:

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარის
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითების
	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითების
+0.00	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის მითითების სიმაღლეები ფარდა ზღვის დონესთან
1	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართ ცვლილებები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton Fertigteil / prefabricated reinforced concrete element / პრეფაბრიკატი რკინაბეტონის ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციის
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
	Dämmung / insulation / სამაგრებლები
	WS Wanddurchbruch / wall slot / კედლის ნაპრალი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrenvertreter zur Klärung vorzulegen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türblenmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen, Einbauöffnungen, Leerrohren, Kabelführungen, Kabelkanälen, Geräteaufstellungen, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client's representative for clarification. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ყველა განზომილება და ინფორმაცია აუცილებლად უნდა შემოწმდეს შემსრულებელი ფირმის მიერ. ნებისმიერი უთანხმოება დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს დამკვეთის წარმომადგენელს. ყველა ზომები სიმაღლეებთან დაკავშირებით ეხება "OK FFB"-ს (დასრულებული იატაკის ზედა ზღვარი), თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

კედლებში ნახვრეტების, ფანჯრების "OK FFB"-დან ქვედა ზღვარამდე სიმაღლეები და ნახვრეტების სიგანეები მოცემულია "OK FFB"-დან, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

ჭერის დაწევების ოდენობა - კონსტრუქტორის მიერ დადასტურებული - უნდა იქნეს გათვალისწინებული.

წყლის გაყვანილობის, ძირითადი მილების, ჩასადები ნაწილების, მილსადენების, ელექტრული სადენების, ელექტრული ქსელების, ელექტრული ნაკეთობების, ლიფტების, აღჭურვილობის ფუძეების, მექანიკური სისტემების დანადგარების და სხვა ინჟინრული სისტემების ინფორმაცია უნდა მოიძებნოს შესაბამისი პროექტირების და შემსრულებელი ფირმების სამონტაჟო ნახაზებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთიდან მეორეზე უნდა გამიჯნოს ნაკერით.

ოთახების განზომილებები და ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლების მიხედვით, ვინაიდან ამ ეტაპზე კედლების ზედაპირები / მასალები ჯერ არ არის შეთანხმებული.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1	hanging facade with decorated concrete slab საფარზე დაკიდებული მოპირკეთებული ბეტონის ფასადი
2	hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (საბანური) მოპირკეთების ფასადი
3	hanging facade with natural stone "tuff" ბაზალტის ქვის ჩამოკიდული მოპირკეთების ფასადი
4	hanging facade with granite გრანიტისგან დამზადებული მოპირკეთების ფასადი
5	window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩო
6	coloured glass ფერადი მინა
7	steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8	stone balustrade ქვის მოაჯირი
9	glass balustrade მინის მოაჯირი
10	hanging facade with perforated steel panels ფასადის ზედა ლამინირებული ლითონის ფურცლებით ამოვსება
11	roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12	plaster შპალერი
13	glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

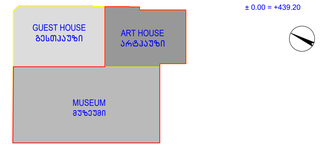
არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

კარ-ფანჯრის სპეციფიკაცია



plan no. / ნახაზის №

ind st

project number / პროექტის ნომერი
1211

project / პროექტი
Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenebeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი".
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიერ დამტკიცება

general planner / ზოგადი მშენებლობის

W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი

GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული გეგმარების მშენებლობის

PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st

internal note (dwg / ctb / layer management)

AR_3_00_SC_001_Vdwg

PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის, ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188